

A os Residentes Novos (ポルトガル語) TAKASAKI


Aqueles que se enquadram na lista abaixo, favor dirigir-se a repartição relacionada:

Abril de 2021 (Reiwa 3)

○ Caso necessitarem de intérpretes, favor entrar em contato com repartição do Kokusai Koryu Kyokai no 2º piso

○ Para assistências médicas, favor efetuar os trâmites na portaria de atendimento do Takasaki Sogo Hoken Center, 4º piso

Serviços Prestados	Procedimentos	Documentos Necessários	Repartição	Guichê	
Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken)	Efetue os trâmites para inscrição no Seguro Nacional de Saúde. ● Tokutei Doitsusetai Shozokusha Ido Renrakuhyo ● Kyu Hifuyosha Ido Renrakuhyo (Quem tem idosos acima de 75 anos deverá avisar no guichê.)	● Cartão de Permanência (Zairyu card) ou Certificado de Residente Permanente Especial (Tokubetsu Eijusha Shomeisho) ● Passaporte ● Cartão de Pessoa Física ou Notificação do Cartão	Hoken Nenkin-ka Shikaku Fuka Tanto	Têrreo ⑨	
	Os associados do Seguro Nacional de Saúde cujas despesas médicas são elevadas devem procurar a repartição ao lado. ● Comprovante do encargo recebido (Futankubun Shomeisho) (pessoa alvo)			Hoken Nenkin-ka Kokuho Tanto	Têrreo ⑧
Pensão Nacional (Kokumin Nenkin) (em caso de mudança do exterior)	Ao vir de mudança do exterior, efetue os trâmites na repartição ao lado. ※ Para mudança dentro do Japão, não é necessário efetuar os trâmites.	● Cartão de Permanência ou Certificado de Residente Permanente Especial ● Passaporte ● Cartão de Pessoa Física ou Notificação do Cartão	Hoken Nenkin-ka Nenkin Tanto	Têrreo ⑮	
Beneficiários da Aposentadoria (Kokumin Nenkin/ Kosei Nenkin)	Não é necessário efetuar os trâmites.				
Pessoas acima de 75 anos (Kokikoreisha Iryo)	Efetue os trâmites para inscrição na ocasião da mudança de endereço. ※ As pessoas com a qualificação de permanência abaixo de 3 meses não serão alvos.	● Carimbo ● Comprovante do encargo recebido (Koki Koreisha Iryo Futan Kubun Shomeisho), Comprovante de qualificação para recebimento (pessoa alvo) ● Cartão de Permanência (Zairyu card) ou Certificado de Residente Permanente Especial (Tokubetsu Eijusha) ● Cartão de Pessoa Física ou Notificação do Cartão	Hoken Nenkin-ka Iryo Kyufu Tanto	1º Piso ⑩	
Seguro de Cuidados aos Idosos (Kaigo Hoken)	Inscritos no Seguro de Cuidados aos Idosos	Não é necessário efetuar os trâmites.	Serão enviados da prefeitura da localidade anterior Caderneta do Seguro de Cuidados aos Idosos, Certificado de Percentagem do Seguro de Cuidados aos Idosos, Certificado do limite máximo do custeio (pessoa alvo)	Kaigo Hoken-ka Kaigo Hokenryo Tanto	
	Quando entram em instituições do Seguro de Cuidados aos Idosos, etc.*	Não é necessário efetuar os trâmites.			Será enviado da prefeitura da localidade anterior a Caderneta do Seguro de Cuidados aos Idosos
	Exceto aquelas descritas acima	Efetue os trâmites para solicitar autorização de cuidados e assistência, dentro de 14 dias da data em q/registraram o endereço			● Certificado do Seguro (expedido pela prefeitura da localidade anterior)
	※ Instituições do Seguro de Cuidados aos Idosos, casas de repouso particulares aos idosos, e habitações com serviços para idosos, habitações qualificadas como casa de repouso particulares para idosos, etc.	Não é necessário efetuar os trâmites.			Aos que têm visto de residente permanente e os qualificados para permanecer acima de 3 meses, será enviado o Certificado de Seguro de Cuidados aos Idosos da Prefeitura de Takasaki. (no mês seguinte)
Taxa do Seguro de Cuidados aos Idosos deverá ser paga a partir do mês da mudança de endereço, via débito automático ou boleto enviado pela Prefeitura.					
Quem tem filhos até o ginásio completo 0 a 15 anos de idade (Subsídios de despesas médicas)	Efetue os trâmites para solicitação do Fukushi Iryohi Jukyu Shikakushasho (Despesas médicas serão gratuitas)	● Carteirinha de Kokumin Kenko Hoken (com nome do filho) ● Fukushi Iryohi Kofujokyo Shomeisho (mudança na mesma província) ● Cartão de Permanência (Zairyu card) ou Certificado de Residente Permanente Especial (Tokubetsu Eijusha Shomeisho) ● Cartão de Pessoa Física ou Notificação do Cartão	Hoken Nenkin-ka Iryo Kyufu Tanto	1º Piso ⑩	
Beneficiários do Auxílio Infantil (Jido Teate)	Efetue os trâmites p/solicitação do Auxílio Infantil dentro de 15 dias a partir do dia seguinte à data descrita no Certificado de Mudança de Endereço	Consulte a portaria ao lado. (Obs.) Aqueles que trabalham longe da família também poderão precisar de efetuar os trâmites para o Auxílio Infantil.	Kodomo Katei-ka Kodomo Fukushi Tanto	1º Piso ⑬	
Quem quer utilizar instituições que cuidam de crianças (Hoiku Kankei Shisetsu Riyo)	Consulte a portaria Hoiku-ka e faça inscrição na Hoiku-ka ou na Shimin Fukushi-ka das subprefeituras de sua área.	Consulte a portaria ao lado.	Hoiku-ka Hoiku Tanto	1º Piso ⑫	

Serviços Prestados	Procedimentos	Documentos Necessários	Repartição	Guichê
Quem tem filhos no ensino fundamental (Shogakusei e Chugakusei)	Para Transferência Escolar, efetue os trâmites na repartição Kyoshokuin-ka na Prefeitura.	●Cartão de Permanência (Zairyu card) ou Certificado de Residente Permanente Especial (Tokubetsu Eijusha Shomeisho) ●Carimbo ●Certificado de Matrícula (Zaigaku Shomeisho) ou de Formatura (Sotsugyo Shomei-sho). Lista de Livros Didáticos em caso de mudança de escola japonesa	Kyoshokuin-ka Gakuji Tanto	16º Piso
Cartão do Livro do Registro Básico do Residente Cartão de Pessoa Física	Solicite para o uso contínuo dos cartões dentro de 90 dias após a notificação de mudança de endereço. Caso não precise mais dos cartões, solicite a devolução.	●Cartão do Livro do Registro Básico do Residente ●Cartão de Pessoa Física (É necessário digitar a senha)	Shimin-ka Jumin Kiroku Tanto	1º Piso ⑥
Notificação do Cartão de Pessoa Física	Mudança de endereço	●Notificação do Cartão de Pessoa Física ●Documento de identificação Pessoal		
Família monoparental • Pessoas com deficiência física ou mental grave	Efetue os trâmites para solicitação do Fukushi Iryohi Jukyuu Shikakushasho (Despesas médicas serão gratuitas)	Consulte a portaria ao lado.	Hoken Nenkin-ka Iryo Kyufu Tanto	1º Piso ⑩
Beneficiários do Auxílio a Filhos Dependentes (Jido Fuyo Teate)	Notificação de mudança de endereço			
Beneficiário do Auxílio a Filhos Dependentes Especiais (Tokubetsu Jido Fuyo Teate)	Notificação de mudança de endereço (dentro da mesma província) Notificação de entrada (de outra província)	Consulte a portaria ao lado.	Kidomo Katei-ka Kodomo Fukushi Tanto	1º Piso ③
Auxílio a Orfãos de Acidente de Trânsito (Kotsuiji Teate)	Efetue os trâmites para aprovação			
Caderneta de Deficiente Físico (Shintai Shogaisha Techo)	Procure informações na repartição de Shogai Fukushi-ka na Prefeitura Central ou Shimin Fukushi-ka nas subprefeituras de sua área		Shogai Fukushi-ka	1º Piso ③
Proprietários de terrenos e edifícios em Takasaki	Notificação de mudança de endereço no guichê de Shisanzei-ka (aceita-se por meio de telefone TEL: 321-1222)		Shisanzei-ka Kanri Shokyaku Shisan Tanto	2º Piso ③①
Proprietários de motocicletas pequenas (abaixo de 125 cc) ou veículos especiais de pequeno porte como tratores agrícolas	《Trâmites de Registro》 Quando for utilizar em Takasaki, a moto que utilizava na cidade anterior	(Quando fez Haisha na cidade anterior) ●Comprovante de Haisha Shomeisho ●Carimbo do proprietário-usuário ●Documento de verificação de identidade (Quando não fez Haisha na cidade anterior) ●Placa do veículo ●Certificado de sinalização (Hyoshiki Kofu Shomeisho) ●Carimbo do proprietário-usuário ●Documento de verificação de identidade	Shisanzei-ka Zeimu Shomei Tanto	2º Piso ③③
• Veículo Kei de 2 rodas (126cc a 250cc) • Veículo pequeno de 2 rodas (acima de 251cc) • Veículo Kei (3 e 4 rodas)	Efetue os trâmites para mudança de endereço e outros. Consulte aos órgãos abaixo para obter informações sobre os trâmites e documentos necessários.			
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Veículo Kei de 2 rodas</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Veículo pequeno de 2 rodas</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Veículo Kei</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Jidosha Seibi Shinko-kai TEL 027-261-0274</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Kanto Unyukyoku Gunma Unyu Shikyoku TEL 050-5540-2021</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Kei Jidosha Kensa Kyokai TEL 050-3816-3109</div> </div>			
Débito automático de impostos municipais	Efetue trâmites nos bancos ou no correio: ※impostos municipais* • impostos de bens/ imóveis • imposto de veículo Kei • Kokumin Kenko Hoken • mensalidade de creche • aluguel de moradia municipal • seguro de Kaigo Hoken* • seguro de Koki Koreisha Iryo Hoken poderão ser pagos (*Dedução de imposto da pensão na fonte não pode ser substituída por débito automático)※Para maiores informações sobre os órgãos financeiros, favor entrar em contato. (Tel 027-321-1216)	●Caderneta do Banco ●Carimbo registrado no Banco ●Guia de pagamento (somente para inscrição do imposto de bens/imóveis) ※ Formulário de inscrição se encontra na Prefeitura Central, subprefeituras e os órgãos financeiros mencionados acima	Nozei-ka Kanri-Tanto	2º Piso ③⑤
Usuários da água	Efetue o requerimento para Ligar a Água e Esgoto (aceita-se por meio de telefone 027-321-1283, fax 027-326-6501, e Gunma Denshi shinsei Uketsuke System)	●Documento de verificação de identidade (Para os detalhes, consulte a portaria ao lado)	Ryokin-ka Ryokin-Tanto	Térreo ⑩

※Os serviços acima mencionados estão atendidos na Prefeitura Central e nas subprefeituras. Para maiores informações procure as subprefeituras mais perto de sua casa.

Prefeitura de Takasaki(Central)	TEL 027-321-1111	Subprefeitura de Kurabuchi	TEL 027-378-3111
Subprefeitura de Misato	TEL 027-371-5111	Subprefeitura de Haruna	TEL 027-374-5111
Subprefeitura de Gunma	TEL 027-373-1211	Subprefeitura de Shinmachi	TEL 0274-42-1234
Subprefeitura de Yoshii	TEL 027-387-3111		

